

# HDI

**HDI Hauptvertretung Marco Clarizia**  
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!



**HDI Hauptvertretung Marco Clarizia**

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim  
T +49 6162 9197040  
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de  
<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 18. Februar 2023 - Nummer 7 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Mehr Sicherheit wagen:**  
Groß-Umstadt wird Kompass-Kommune  
Seite 2

**Jobs und Karriere:**  
Großer Sonderteil mit vielfältigen Arbeitsangeboten  
Seiten 6-7



**Sanierungsplan für Odenwaldhalle steht** Seite 9

Inspiration? 400 m<sup>2</sup> Ausstellung erwarten Sie!

## MIT UNS ZUM TRAUMBAD

Wir realisieren Ihre neue Wohlfühlase, Beratung, Planung, Ausführung – alles aus einer Hand. Am besten gleich Termin vereinbaren.

**RICHTER** 06162 9628-0  
www.richter-reinheim.de

BAD & WELLNESS | HEIZUNG & WÄRME | LÜFTUNG & KLIMA  
PHOTOVOLTAIK | ELEKTROTECHNIK | KUNDENDIENST

## Meldungen

### Schusswaffe gefunden

**Bad König.** Am Kurpark Bad König begannen ab Donnerstag, 9. Februar, von circa 11 Uhr an umfangreiche Ermittlungsmaßnahmen durch die Polizei. Zeitweise wurde auch die B45 voll gesperrt. Ein etwa 200 Meter großer Sperrbereich wurde am Rande des Kurparks festgelegt. Im Bereich des Kunstplatz 1, einer Anlage von Kunstskulpturen neben der B45, wurde intensiv gesucht. Bei der Suche waren zeitweise bis zu 30 Beamte, Polizeihunde und ein Polizeihubschrauber im Einsatz. Zu Beginn wurde der Suchbereich durch schwer bewaffnete Kräfte der Beweis- und Festnahmeinheit bewacht. Die Maßnahmen erstreckten sich über 24 Stunden. Durch Kräfte des Bauhofs Bad König wurde eine große Vegetationsfläche für die Ermittlungen mittels Sägen und Bagger gerodet. Wie die Staatsanwaltschaft auf Nachfrage bestätigt, wurde dieser Bereich wegen des Schusswechsels im Oktober 2022 in Bad König abgesucht. Die Ermittler stellten eine Waffe sicher, welche als Tatwaffe in Betracht kommen könnte. Bei der Schießerei wurden zwei Menschen an den Beinen verletzt, drei weitere durch Pfeiferspray. red

## Auf geht es in das närrische Treiben

### Im Vorderen Odenwald feiern die Jecken die „fünfte Jahreszeit“

**Landkreis Darmstadt-Dieburg** Wohl nirgendwo dürfte man in der nächsten Zeit darum herumkommen: Die Hochphase der närrischen Zeit ist angebrochen. Montag und Dienstag geht es richtig rund mit Prunksitzungen, Umzügen und allgemeinen Feierlichkeiten. Nach den Jahren der Zurückhaltung brennen die Karnevalsvereine darauf, ihr Können, ihre Kreativität und ihre Feierlaune unter Beweis zu stellen. Da die Zahl der Veranstaltungen im Odenwaldkreis kaum zu überschauen ist, machen wir vom Odenwälder Journal keine Übersicht aller Veranstaltungen (Mehr gibt es bei uns online), sondern schauen auf die Hintergründe der Tradition. Feierlichkeiten, bei denen es zu einer satirischen Verkehrung gesellschaftlicher Verhältnisse kommt, gibt es bereits seit Jahrtausenden. Entsprechende Inschriften lassen sich im alten Babylon nachweisen, bei denen während der Feier Sklave und Herr gleichgestellt war. Auf europäischem Boden kam es zu einer sehr fruchtbaren Vermischung von heidnischem Geisterglauben mit christlicher Symbolik und den Spannungen in der sehr hierarchischen, engen Gesellschaftsstruktur. Vermutlich zum Auffangen entsprechender Tendenzen – sowohl des alten Aberglaubens wie auch der Tendenz zur Aufmüpfigkeit – gab die Kirche ihren Segen zum Spektakel. Den Kontrast zu den zwei ausgelassenen Tagen bildet dann der Aschermitt-



Aufwändige und ausgefeilte Kostüme gehören – wie hier in Ueberau – einfach dazu  
Foto: Peter Dotterweich / Hans-Gerhard Klingelmeyer

woch, bei der schon im Mittelalter die Kirche wieder die „göttliche Ordnung“ als siegreich darstellen wollte und deswegen die tags zuvor geduldeten Ausschweifungen streng verfolgte. Stattdessen gab und gibt es ein symbolisches Aschenkreuz auf die Stirn. Der Karneval ist zudem auch international: Besonders in Süd- und Mittelamerika haben sich Hochburgen des Karnevals herausgebildet, neben Brasi-

lien etwa auf den Bahamas, der dominikanischen Republik oder auf Kuba. Auch Mardi Gras in New Orleans hängt mit der Tradition des Verkleidens zusammen. Hier werden Teilnehmer mit bunten Halsketten bedacht, wenn sie beim Publikum gern gesehen werden. So vielfältig wie der Umzug selbst sind auch die Auslegungen in den verschiedenen Regionen. Sven Iwertowski

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Beratung über Ausfallbürgschaft

### Strukturumbau des Schlachthofs geht voran

**Landkreis Darmstadt-Dieburg/Odenwaldkreis.** Der Erhalt des Schlachthofs Brensbach ist für die Region hat für den Odenwaldkreis und den Landkreis Darmstadt-Dieburg eine hohe Priorität. Um die Modernisierung der Anlagen in die Wege leiten zu können, muss die zersplitterte Beteiligungsstruktur der Bauträgergesellschaft aufgelöst

und die Anteile auf die beiden Landkreise übertragen werden. Zum heutigen Stand haben circa 74 Prozent der Gesellschafter schriftlich zugestimmt, die Anteile abzugeben. Innerhalb der kommenden Wochen werden die Anteile notariell auf die Landkreise übertragen. Zur Sicherstellung der für die erste Phase der Sanierung notwendigen Fi-

nanzmittel sollen beide Landkreise eine Bürgschaft in Höhe von jeweils 125.000 Euro übernehmen. Der Kreistag des Landkreis Darmstadt-Dieburg trat am 13. Februar zusammen und hat den Antrag einstimmig bei einer Enthaltung angenommen. Der Kreistag des Odenwaldkreises versammelt sich am 13. März. red

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**SWS**  
SONNEN - WETTERSCHUTZ - SYSTEME

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine **Monteur/-in (m/w/d) für Sonnen-Wetterschutzsysteme und Baufertigelemente** in Vollzeit.

Näheres zu unseren Erwartungen und unseren Leistungen erhalten Sie ausführlich unter: [www.sws-wetterschutz.de](http://www.sws-wetterschutz.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne per Mail, schriftlich oder per Telefon.

**Andreas Scholl**  
Sonnen-Wetterschutz-Systeme  
Bahnhofstr. 19  
64407 Fränkisch Crumbach  
Tel.: 06164 6429073  
E-Mail: [a.scholl@sws-wetterschutz.de](mailto:a.scholl@sws-wetterschutz.de)

**GARTENGESTALTUNG Frank Klemt**  
Gartengestaltung im Einklang mit der Natur

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

**GARTEN Neu- u. Umgestaltungen Obstbaum-Gehölzschnitt**

**Frank Klemt Gartengestaltung**  
Obergasse 1-3  
64397 Modautal-Lützelbach  
Tel. 0 62 54 / 30 98 181  
Mobil 01 70 / 934 16 74  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)

**KANAL MÜLLER**  
UMWELTDIENST

**KANAL- UND ROHRREINIGUNG 24-Std.-Notdienst**  
0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)  
[www.kanal-mueller.de](http://www.kanal-mueller.de)

# Trumpfheller

**Karosseriebau & Lackierung GmbH**

Hauptstraße 25 a  
64720 Michelstadt / Würzburg  
Telefon 0 60 61 / 73 30 1  
Telefax 0 60 61 / 73 31 9  
info@trumpfheller-karosseriebau.de  
www.trumpfheller-unfallservice.de



**Unser Leistungsangebot:**

- Behebung von Karosserie- und Lackschäden einschließlich Dellenlifting
- Kunststoff-, Leder-, Vinyl- & Polsterreparaturen
- Windschutzscheiben-Steinschlag-Reparaturen
- Fahrzeugaufbereitung und Nano-Versiegelung
- Fahrzeugrestaurationen, Fahrzeugumbauten
- Klimatechnik und Klimaanlage-Desinfektion
- Fahrzeugmechanik
- sachkundiger Einbau von pyrotechnischen Insassenschutzsystemen
- Regelmäßige Qualitätskontrolle durch die Dekra
- Ersatzfahrzeug im Versicherungsfall
- Reifenservice und Reifenmontage
- Verbindlicher EDV-gestützter Kostenvoranschlag
- Hagelschadeninstandsetzung

**HALLMANN**

**GROSSER INVENTUR ABVERKAUF**

Top Markenfassungen  
**ab 10,-\***

HECHTER PARIS H.I.S. EYEWEAR  
POLICE ESPRIT

Viele weitere Marken im Geschäft!

\* Gültig von 09.-31.01.23 auf ausgewählte Aktionsfassungen beim Kauf von Einstärkengläsern ab 59,- oder Gleitsichtgläsern ab 159,-. Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinen/Komplettbrillenangeboten kombinierbar. Solange der Vorrat reicht. Symbolfassung, Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Fl.

Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt • Dieburg  
0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

**BERUFSWELT ODENWALD**  
[www.berufswelt-odenwald.de](http://www.berufswelt-odenwald.de)



# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Betriebsferien vom 14.2. - 28.2.2023

Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de

# -Ticker

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel... Die erste Pflichtspiel-Niederlage in diesem Jahr war für die Eintracht ein Rückschritt, nicht nur in der Tabelle, sondern auch in der Art und Weise, wie die Frankfurter am vergangenen Wochenende in Köln untergingen. Aber: Einen schlechten Tag kann bekanntermaßen jeder einmal haben. Auch in der Vergangenheit gingen die Frankfurter sehr oft gestärkt aus einer Niederlage heraus. Ob die Eintracht aus ihrer Niederlage gelernt hat, wird man an diesem Wochenende beim Heimspiel gegen Werder Bremen sehen können. Lassen wir uns überraschen.

Der Abgang von Abwehrspieler **Evan N'Dicka** wird immer wahrscheinlicher. Laut einer Meldung des Sportsenders Sport1 soll sich der 23 Jahre alte Franzose mit dem FC Barcelona geeinigt haben. Der Vertrag des Franzosen läuft im Sommer aus. Demnach ist er ablösefrei zu haben. **Eintracht-Prä-**


**dent Peter Fischer** wehrt sich gegen die Koks-Vorwürfe. Über seine Anwälte ließ er mitteilen, dass sich die ganze Angelegenheit auflösen werde. Zudem beklagten die Juristen die Vorgehensweise der Staatsanwaltschaft inklusive der Hausdurchsuchung, da diese lediglich auf einem bloßen Anfangsverdacht beruhten und dementsprechend nicht gerechtfertigt gewesen seien. Die Präsidentin des Ethikverbandes der deutschen Wirtschaft, **Irina Kummert**, warnte zudem vor einer moralischen Vorurteilung Fischers. Auch wenn die Staatsanwaltschaft weiter gegen Kokainbesitz ermittelte, gelte die Unschuldsvermutung. Die Vorfreude auf den **SSC Neapel** ist riesig. Am Dienstag erwartet die Eintracht den unangefochtenen Tabellenführer der Serie A, den **SSC Neapel**. Anstoß für den **Championship-League-Knaller** ist um 21 Uhr. Der

Kult-Fan „**Sonny**“, **Helmut Sonneberg ist tot**. Sonneberg überlebte den Holocaust und setzte sich für Versöhnung und Toleranz ein. Ebenso war er Zeitlebens ein glühender Eintracht-Fan. Die Eintracht-Fans gedachten ihm beim Auswärtsspiel in Köln mit Transparenten. Sonneberg wurde 91 Jahre alt. Er wird am 28. Februar auf dem Friedhof Goldstein in Frankfurt beerdigt. Die Beerdigung ist öffentlich. (vz)

**BEILAGEN-HINWEIS**  
Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

**Edeka, Marktkauf, Aldi, LIDL, Möbel Kempf, Nah&Gut, Netto, Norma, Penny, REWE, Rossmann, Tegut, Telekom, Thomas Philipps, Toom Baumarkt**

**Apropos**



von Sven Iwertowski, Redaktionsleiter

## Einmal Querbeet

Wenn Sie, liebe Leser (m/w/d), diese Zeitung in den Händen halten, ist bereits die Hochphase des Karnevals, Faschings, der Fastnacht, der närrischen Zeit angebrochen. Für diese kurze „fünfte Jahreszeit“, werden einmal die gesellschaftlichen Regeln verdreht, alles auf den Kopf und in Frage gestellt, und in den Büttreden den hervorstechenden Persönlichkeiten einmal mit Worten eingewischt. Es soll uns daran erinnern, dass auch die mit Pomp, Donner und Doria auftretenden „hohen Tiere“ unter ihren Verkleidungen auch nur nackte hilflose Menschen wie wir alle sind. Und so werden der Maurer, der sich als Regierungsoberhaupt, und das Regierungsoberhaupt, das als Klempner unterwegs ist, einander ähnlich, wenn die Büttrede Klempner, Maurer und Regierungsoberhäupter gleichermaßen durch den Kakao zieht. Und danach kichern alle wild, nehmen sich noch einen Bonbon und schauen weiter dem närrischen Treiben zu. Denn Humor ist nicht nur das Lachen und das über sich selbst lachen können, sondern auch die Fähigkeit, danach nichts übel zu nehmen. Diese Eigenschaft können wir in diesen Zeiten häufiger gebrauchen, in denen nur allzu oft der Stolz und die Eitelkeit bestimmend sind. Denn es heißt, das wir nicht perfekt, aber auch so in Ordnung sind, wie wir sind.

## Mit Sicherheit

### Kompass-Kommune Groß-Umstadt

**Groß-Umstadt.** Offiziell als KomPASS-Kommune begrüßte Polizeipräsident Björn Gutzeit die Stadt Groß-Umstadt am Mittwoch, 8. Februar. Er hob bei der Übergabe des KomPASS-Startkit an Bürgermeister René Kirch hervor, dass er sich freue, dass die Stadt sich der Sicherheitsinitiative angeschlossen hat, wie insgesamt 33 Kommunen in Südhessen. „Der heutige Tag ist der Startschuss für Maßnahmen, die wir angehen und umsetzen werden“, so Kirch. „Nach einer Bürgerbefragung wird in der ersten Sicherheitskonferenz eine gesamtthetische Situationsanalyse rund um das Thema Sicherheit er-

stellt, dies unter Beteiligung vieler Akteure unserer Stadtgesellschaft.“, gibt der Bürgermeister bekannt. Auf Grundlage dessen werden konkrete, passgenaue Maßnahmen erarbeitet. Die Bürgerbefragung wird voraussichtlich im Frühsommer stattfinden. Durch die Initiative KomPASS (KOMmunalPro-grammSicherheitsSiegel) können Städte und Gemeinden in Punkto Sicherheit passgenaue Lösungen für Probleme entwickeln. Jede KomPASS-Stadt und -Gemeinde wird bei erfolgreicher Zusammenarbeit mit dem Land Hessen ihr eigenes Sicherheitssiegel erhalten.

## Journal on1ne

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals  
8. Februar - 14. Februar

**Top1**  
**Polizei findet Waffe**  
(Bad König, 13. Februar; Foto: Tobias Karach)



**Top2**  
**Räuber Hotzenplotz im Kino**  
(Groß-Umstadt, 12. Februar)



**Top3**  
**Vollsperrung wegen Kanalsanierung**  
(Michelstadt, 9. Februar)



## Zuhause gesucht

**Connor** ist „ein Bonbon“. Er ist lieb und anhänglich, verträglich mit anderen Hunden und recht aktiv. Sein Herrchen musste ihn gesundheitsbedingt abgeben. Connor hat noch einige Jahre vor sich die er bei einer lieben Familie verbringen möchte. Connor ist geimpft, gechippt und kastriert. Er ist 13 Jahre alt, 43 Zentimeter hoch und zehnt Kilogramm schwer.



**Connor**

**Karlo**, wurde schwer verletzt aufgefunden. Er ist nun in der Reha-Phase, bekommt Medikamente und wird durch die Schwere der Verletzungen kein Freigänger mehr werden. Karlo ist verschmust, lässt sich kralen, klettert auf den Schoß, schnurrt und sucht Körperkontakt. Ein Platz mit viel Zeit und Liebe wäre ideal für den kleinen Herzensbrecher. Das Tierheim begleitet, egal ob Pflege- oder Endstelle, die Rekonvaleszenz mit Rat und Tat weiter.



**Karlo**

**HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
www.htb-ev.de  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
www.tiere-in-not-odenwald.de  
Tel. 06063-939848

www.odw-journal.de

## Auflösung des Rätsels vom 11. Februar 2023

Auflösung des Rätsels

R	E	N	T	I	E	R	O	I	M			
D	P	O	R	T	I	O	N	S	U	R	E	
D	I	E	T	R	I	O	I	E	D	O		
D	R	E	H	A	P	I	L	S	T			
B	R	A	U	S	I	Z	B	A	U			
A	L	B	E	R	T	A	R	A	S	T		
S	P	E	I	C	H	E	R	R	A	C	H	E

## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

**Gaby Marberg**  
Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
g.marberg@odw-journal.de



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Matthias Mann**  
Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
m.mann@odw-journal.de

Schabe- werk- zeug	Kau- tabak	Jahr- bücher	eng- lischer Artikel	scheues Waldtier	Lehrer Samuels	Düsen- flug- zeug	Wende- ruf beim Segeln	ge- hoben: ohne	Wohn- sitz
beste Schul- note			Sitten- lehre		Unter- sagung	Arbeits- gruppe (engl.)			Ver- heira- tete
engli- sche Brief- anrede			Hunde- name				US-kan- discher Grenz- see	Lehrer an einer Hoch- schule	
Wahl- zettel- behälter	Schiffs- tau						be- stimmter Artikel		
Wurst- haut	franzö- sischer Artikel			Flüsschen in den Nieder- landen	Mon- golen- dorf	ein Umlaut	Einheit der Stoff- menge	Lauf- vogel	Bildauf- zeich- nung (Kw.)
Maß für Blutalko- holgehalt				Phos- phat- dünger				engl. Männer- kurz- name	
									Kleider- besatz

**BLATZ**

Heizungsbau · Sanitär · Schlosserei · Spenglerei

**ENERGIESPAREND HEIZEN**

Relystraße 31 • 64720 MICHELSTADT  
Tel. 06061-55 33 • Fax 06061-44 15  
E-Mail: info@blatz.de • www.blatz.de  
Mobil 0171-7 23 69 11

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90

# Liebes Herrchen, guter Hund

## Vortrag über den richtigen Umgang mit dem Gefährten

**Erbach.** Der aus der Fernsehsendung "Der Welpentrainer" bekannte André Vogt beschreibt in einem Vortrag am Mittwoch, 22. März, klare Linien im Umgang mit dem eigenen Hund. Ab 19 Uhr (Einlass 18.30 Uhr) geht es im Autohaus Böhm in der Werner-von-Siemens-Straße 104 um den richtigen Umgang und die passende Einstellung.

Die meisten Probleme, die Menschen mit ihren Hunden haben, beruhen auf mangelnder Akzeptanz. Oft schleichen sich kleine Missverhältnisse ein, der Hund lernt daraus und irgendwann tauchen dann unangenehme Symptome wie das Pöbeln an der Leine oder die Verteidigung von Ressourcen auf. Aber was ist diese Akzeptanz überhaupt? Wie erlangt der Hund mehr Akzeptanz und was muss man dafür tun?

Hundeerziehung hat viel weniger mit Dressur zu tun, als die meisten Menschen glauben. Ein Hund, der "Sitz" und "Platz" gelernt hat, ist



André Vogt mit einem glücklichen Hund auf dem Arm.

noch lange nicht gut erzogen. Akzeptanz hilft dabei, sich im Alltag zu positionieren, Verantwortung zu übernehmen, Orientierung zu geben und vor allem: den Hund auch in schwierigen Situationen zu kontrollieren.

Der Eintritt ist kostenfrei, die Teilnehmerzahl begrenzt, daher sollten sich Interessierte vorher unter [www.landover-live.de](http://www.landover-live.de) anmelden. Fragen von Montag bis Freitag, 9 bis 17 Uhr an Tel.: 05402-702418. red

**GOLD-ANKAUF**  
Wir kaufen gegen sofortige Barzahlung.

- Goldschmuck
- Altschmuck
- Altgold / Zahngold

**NZ** Inhaberin: Maggie Zehm  
**die Goldschmiede**  
Krötengasse 7 (Volksbankgebäude)  
**64853 Otzberg** / Habitzheim

### Vollsperrung

**Michelstadt.** Die Landrat-Ackermann-Straße wird bis Freitag, 17. März voll gesperrt. Grund ist eine Kanalsanierung. Die Sperrung erfolgt von der Landrat-Neff-Straße kommend nach der Einmündung Geschwister-Scholl-Straße. Umgeleitet wird über Stadtring, Amorbacher Straße, Erbacher Straße. red

### In Bäckerei eingebrochen

**Reinheim.** Eine Bäckerei in der Darmstädter Straße geriet in der Nacht zum Sonntag, 12. Februar, in das Visier Krimineller. Laut Polizei gelangten sie gegen 1 Uhr ins Innere. Sie machten sich an einem Tresor zu schaffen und erbeuteten Bargeld. Insgesamt werden die Schäden auf mehrere tausend Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

### Heck beschädigt – Unfallflucht

**Michelstadt.** Ein Unbekannter beschädigte am Sonntag, 12. Februar, zwischen 9 und 17.45 Uhr einen weißen Opel Insignia, der auf dem Parkplatz eines Einkaufsmarktes in der Marktstraße abgestellt war. Etwa 1.500 Euro wird den Fahrzeughalter die Reparatur des Heckschadens kosten. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

## Freundschaften

Die Stadthalle wird Kinosaal



Kasperl (Hans Marquardt, links) und Seppel (Benedikt Jenke, rechts) haben Spaß mit ihrer selbstgebauten Seifenkiste.

Foto: Stadt Groß-Umstadt

**Groß-Umstadt.** In einen Kinosaal verwandelt sich der Große Saal der Stadthalle am Dienstag, 21. Februar. Gezeigt wird um 17 Uhr der Film „Der Räuber Hotzenplotz“ im Kino für Kinder. Anschließend läuft um 20 Uhr der Film „Close“. Der Eintritt kostet 6 Euro pro Kind und 8 Euro pro Erwachsene. Veranstalter sind die Stadt Groß-Umstadt und die Cine

Max GmbH aus Hanau. Der „Räuber Hotzenplotz“ macht die Gegend unsicher und klandert der Großmutter eine Kaffeemühle mit eingebauter Spieluhr. Ihre Enkel Kasperl und Seppel wollen den Räuber überführen, werden von ihm aber gefangen. Der Film „Close“ behandelt das Thema „Freundschaft“ beim Erwachsenwerden. red

### Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

### Mitgefühl

Vielleicht erinnert man sich noch an diese Begrüßung vor Jahren, die als besonders originell im Odenwald in Umlauf war: „Unn – ausgeschloffe?“ Wenn mir diese Formulierung um elf Uhr vormittags entgegen posaut wurde, dann war klar: die Befragten interessierte nicht im geringsten, ob mein Schlaf erholsam war. Ich unterstelle vielmehr, dass da der unbewusste Impuls „Haste denn schon was geschafft?“ im Spiel war. Vor einigen Jahren machte der Spruch „Bisde fit?“ die Runde. Merken Sie was? Wieder wage ich daran zu zweifeln, dass die Motivation für diese Erkundigung der reinen Nächstenliebe entsprungen ist. Wenn sich jemand nach meinem Befinden erkundigt, müsste doch eigentlich die Frage genügen, ob es mir gut geht. Aber das reicht anscheinend in der heutigen Zeit der inflationären Superlative mit „Mega geil und Co.“ nicht mehr aus. Da muss „fit“ eben als Stei-

gerung eine zufriedene Gesundheit noch toppen. Ich beobachte bereits über einen langen Zeitraum hinweg eine zunehmende Ignoranz in unseren zwischenmenschlichen Beziehungen, wo hinter der Frage nach der Befindlichkeit gar nicht wirklich ein empathisches Interesse steht. Die Verrohung im menschlichen Umgang miteinander, ohne der geschätzten Leserschaft jetzt eine schlechte Stimmung einverleiben zu wollen, kann sich sogar noch steigern, wenn ich an das Mithören diverser Gespräche in der Apotheke zurückdenke. Da wird jemand mit stark schmerzenden Knie-Problemen mit der Suggestion konfrontiert „Gell des Bein wird aa nix mehr.“ Dies ist keine von mir aus der Luft gegriffene Übertreibung, sondern entspricht einem tatsächlich erlebten Nachsetzer auf die zunächst gestellte Frage nach dem werten Befinden. Wenn ich mich auf die Defizite der anderen stürze, spüre ich mein eigenes Leid nicht mehr so intensiv. Auch ich habe mich manchmal schon dabei ertappt, dass ich die Probleme der Mitmenschen zwecks Ablenkung von meinen Schiefen besonders unter die Lupe genommen hatte. Gehört eventuell hin und wieder zu unserem menschlichen Naturell. Aber das zunehmend schwindende Potential des Mitfühlers lässt uns um eine wesentliche Qualität des Menschseins ärmer werden.

[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

**»Energiesparen hat nichts mit Verzicht zu tun. Es lohnt sich – für Sie und das Klima.«**

Maximilian Gege



URL [oekom.de/elg-oj](http://oekom.de/elg-oj)  
12 Euro



**oekom**

**LANDMETZGEREI**  
Catering Partyservice  
Spitzenqualität ist GOLD wert!  
ERWING MÜNCH  
Hauptstraße 14, 64750 Seckmauern, Telefon 0 93 72 / 80 30  
info@landmetzgerei-muench.de, www.landmetzgerei-muench.de

**Angebote vom Mo. 20.02. bis einschl. Sa. 04.03.2023**  
Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag durchgehend von 7:30 bis 18 Uhr, Dienstag von 7:30 bis 14 Uhr und Samstag 7:30 bis 13 Uhr

Rinderbaten	100 g	€ 1,29
Cordon Bleu	100 g	€ 1,09
Presskopf DLG Silbermedaille	100 g	€ 1,19
Rindswürstchen, Käseknacker	100 g	€ 1,09
Schwedensalat hausgemacht	100 g	€ 0,89
Montag: Hackfleischtag gem.	100 g	€ 0,85
Dienstag: Räucherware alle Sorten u. Gr. Bauernmettwurst, FRISCH!!	100 g	€ 1,49

Mi 22.02.2023  
**10% AUF DEN LADENEINKAUF** Ausgenommen ANGEBOTE!!!  
Mi 01.03.2023  
Schnitzel aus d. OBERSCHALE 100 g € 0,99  
Eigene Herstellung:  
FLEISCHDOSEN ver. Sorten!! Lecker gef. heiße Theke!!  
**Mittagstisch ab 11.30 Uhr - Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag!!!**  
MITTWOCH: HAUSMACHERTAG;  
Kesselfleisch, Würstsuppe **KOSTENLOS!!!**  
DONNERSTAG: HAXEN, Fleischkäse ROT 100 g € 0,99  
FREITAG AB 12 UHR - 13 UHR: Rote Fleischwurst **HEISS!!**  
DLG Goldmedaille 100 g € 0,99  
**Rosenmontag 20.02. 23 Nur bis 14 Uhr GEÖFFNET!!!!**

**Hund verschwunden?**

thnx und der ehrliche Finder bringen ihn schnell wieder zurück!

Mehr als 400.000 thnx tags verkauft

thnx THE WELL BEING PRODUCTIONS FRANCE

www.thnxtags.com | Verwende Rabattcode: PR10%VI

thnx app - du lebst jetzt 10% Probierabbat!

## Der Speise verpflichtet

### Begeisterte Hobbyköche gründen Club



Ein Teil der Gründungsmitglieder erfreuen sich eines gelungenen Club-Starts. Foto: Chuchi Bergstraße

**Alsbach.** Zum gemeinsamen Kochen auf hohem Niveau trifft sich einmal im Monat eine Männerrunde. Ziel ist ein mindestens viergängiges Menü mit begleitenden Weinen. Der Anspruch: Kochen auf hohem Niveau, frische jahreszeitliche Produkte möglichst aus der Region, kein Einsatz von Convenience, gepflegte Tischsitten bis hin zu kreativ gestalteter Tischdekoration. Für ihr anspruchsvolles Hobby konnte ein ideales Domizil gefunden werden: das Gasthaus „Zur Sonne“ in Alsbach, Hauptstraße 18, mit Profiküche und behaglichen Gasträumen für das gemeinsame Essen der zuvor zubereiteten internationalen Spezialitäten. Von dienstags bis sonntags wird deutsche und ungarische Küche angeboten, montags werden die Hobbyköche einmal im Monat aktiv.

Die Idee eines Clubs, der sich dem Kochen und der Tafelfreuden widmet, stammt aus der Schweiz. 1960 hat diese Idee in Oppenheim am Rhein zur Gründung des CC – Club kochender Männer in der Bruderschaft Marmite e.V. geführt. Im Januar 2012 sind in 103 Orten der Bundesrepublik 1255 Männer in 117 kleinen Gruppen organisiert. Im Hinblick auf den Schweizer Ursprung nennen sich diese örtlichen Vereinigungen bis heute Chuchi (schweizerdeutsch: Chuchi = Küche). Jede Chuchi wählt aus ihren Reihen einen der Brüder zum Chuchileiter. Das Gebiet der Bundesrepublik ist regional in Ordensprovinzen unterteilt. Zu diesen sind die einzelnen Chuchis zusammengefasst und werden von einem Landeskanzler, den sie aus ihren Reihen wählen, betreut. Wer mehr über den Club kochender Männer erfahren möchte, der findet umfassende Informationen unter: „www.cc-club-kochender-maenner.de“.

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

### Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**  
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**  
☎ 0177/3105303

## Treffpunkt Immobilien

**Fischbachtal Niedernhausen:**  
Freistehendes EFH mit Garten; wunderschöne, ruhige Lage, traumhafte Weitsicht (BJ 1963, Grdstck. 908 m², Wfl. ca. 107 m²), EnEV 233 kWh/(m²a), G, Öl, € 418.000,- + 2.975% Courtage (inkl. MwSt.).  
**Deutsche Privatfinanz AG, Herr Emig, ☎ 0172/3674480**

## Schmuck gestohlen

**Groß-Umstadt/ Dorndiel.** Ein Einfamilienhaus in der Radheimer Straße war zwischen Donnerstag, 9. Februar, und Sonntagmorgen, 12. Februar, Ziel von Einbrechern. Laut Polizei schlugen die Kriminellen eine Fensterscheibe ein und durchwühlten die Räume. Sie flüchteten mit mehreren Schmuckstücken. Der Schaden wird auf über 1.000 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

## Bus streift Lkw-Gespann

**Erbach.** Nach momentanem Ermittlungsstand beschädigte am Montag, 8. Februar, gegen 15.40 Uhr ein Bus ein Lkw-Gespann, das auf der B47 an einer Haltestelle in Höhe des Habermannkreuzes stand. Als der Bus an den Unfallort zurückkehrte, war das Gespann bereits weitergefahren. Der Sachschaden wird auf mindestens 1000 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

**Anzeigen-Annahme**  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 90

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern.  
www.dachbleche24.de

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.  
**Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

## Dienstleistungen

**J.Setzer Dienstleistungen UG**  
Maschinenverleih & -bedienung  
Dienstleistungen rund ums Haus  
Garten und Landschaftsbau  
E-mail: info@jsd-odenwald.de  
https://jsd-odenwald.de  
Tel.: 06068-8898872

**GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF**  
Wir suchen gepflegte Fahrzeuge  
**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
Mail: hyrnik@mobile.de

## Suche

**Ich brauche ein Wohnmobil** für eine notwendige Reise. Ich biete meinen silbergrauen VW-Caddy Automatik mit allem technischen Komfort. Inklusive meinen gesamten Lagerbestand an neuen wiederverkäuflichen Gegenständen.  
**Tel. 0152/07710648** von 9 - 12 Uhr

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## Er sucht Sie

**Gebundener Mann Anfang 60** sucht nette Frau (gerne auch gebunden) für gelegentliche Treffen.  
**Tel. 0176 / 58088240**

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Er männl. 73 sucht Sie** für eine Partnerschaft auf augenhöhe, Ehrlichkeit und Vertrauen sind mir wichtig. Bei Interesse unter **Whats App 0178 / 5799485**

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perrücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle ab sofort die Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

**Frau Menzen kauft:** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Gardinen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perrücken, Krüge, Komplett Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriöse und diskrete Barabwicklung vor Ort. Täglich Montag-Sonntag von 8-21 Uhr. ☎ 06196/4026889

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

**Herr Daniel sucht:** Kaufe Pelze, Alt- u. Bruch-, Zahngold, Goldschmuck. Suche Lampen, Perrücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelins, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren, Kostenl. Beratung, Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 7.30-21 Uhr. ☎ 069 - 34875842

**Odenwälder Journal**  
Auch auf facebook

www.odw-journal.de

## Bauen & Wohnen

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!**  
Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Alibiarm Nässe / Schimmel ein Ende.  
**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung  
TÜV-zertifiziert

## Paten gesucht Bücherschränke suchen Betreuer

**Reinheim.** Seit 2016 gibt es in Reinheim öffentliche Bücherschränke, die dazu gedacht sind, Bücher zu leihen, zu tauschen, einzustellen, diese mitzunehmen oder zu behalten. Zur Erhaltung des Bücherschranks in Georghausen/ Zeilhard werden nun neue Paten gesucht. Ehrenamtliche Betreuungskräfte sorgen dafür, dass die Schränke aufgeräumt und übersichtlich sind, sortieren neue Spenden ein und überwachen die Funktionalität. Interessierte wenden sich an Stefanie Kary unter Telefon 06162-805-621 oder per Email: skary@reinheim.de. red



Auch dieser Bücherschrank wartet auf einen Paten, der sich um ihn kümmert und „in Schuss“ hält. Foto: Stadt Reinheim

**Odenwälder Journal**  
Auch auf facebook

## Betrug per Whatsapp

**Reinheim/ Spachbrücken.** In den vergangenen Tagen versuchten Kriminelle mehrfach, Menschen mit einer Betrugsmasche um ihr Geld zu bringen. So erhielt auch eine 55-jährige Reinheimerin am Montag, 6. Februar, eine Nachricht. Die Täter haben sich in dem Chatverlauf als ihre Tochter ausgegeben und forderten die Frau zu zwei Geldüberweisungen auf. Um ihrer vermeintlichen Tochter zu helfen, überwies die 55-Jährige knapp 4.600 Euro. red

## Das Ehrenamt wird digitalisiert Eine neue Runde für das Förderprogramm

**Hessen/ Odenwaldkreis.** Das Förderprogramm „Ehrenamt digitalisiert!“ geht ab 17. Februar in eine neue Runde. Mit diesem Programm unterstützt das Hessische Ministerium für Digitale Strategie und Entwicklung gemeinnützige Vereine, Verbände und Organisationen bei Digitalisierungsvorhaben im Bereich der internen Verwaltung oder der Organisationsstruktur. Darüber hinaus können Bildungs-, Beratungs- und Unterstützungsmaßnahmen gefördert werden, um Mitglieder im Umgang mit neuen Technologien, Abläufen und Prozessen zu schulen.  
Die hessische Landtagsabgeordnete und Vorsitzende des Digitalisierungsausschusses Sandra Funken (CDU): „Seit 2020 haben wir fast 500 Bewilligungen mit einem Gesamtvolumen von 4,6 Millionen ausgestellt und so die Digitalisierung der gemeinnützigen Akteure in Hessen vorangebracht. Die einzelnen Zuwendungen liegen zwischen 5.000 und 15.000 Euro. Aufgrund des großen Erfolgs des Programms stehen nun im Jahr 2023 weitere 1,5 Millionen Euro für diesen Zweck bereit. Zudem haben wir die Förderrichtlinie erweitert. Das heißt, 25 Prozent der Mittel können nun auch direkt für den aktiven Tätigkeitsbereich des Vereins genutzt werden, anstatt wie

bisher vor allem für die Vereinsverwaltung“. Anträge können zwischen dem 17. Februar und dem 10. März online gestellt werden. Zudem gibt es am 9. sowie am 22. Februar jeweils um 17 Uhr eine Info-Veranstaltung im Netz, bei der das Antragsverfahren erläutert wird. Den Link zur Info-Veranstaltung sowie alle relevanten Antragsunterlagen findet sich unter: <https://digitales.hessen.de/foerderprogramme/ehrenamt-digitalisiert>. red

## LOVE Letters

Lisa aus Lützelbach 0162-527 10 65

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

## Geld für Arbeitsweg 1.371 Fahrten rund um die Erde

**Landkreis Darmstadt-Dieburg.** Schnitt 46 Kilometer zurück. Die Wissenschaftler vom Pestel-Institut kommen dabei auf rund 54,9 Millionen „Baustellen-Kilometer“ im Jahr. „Rein rechnerisch fahren die Bauarbeiter aus dem Landkreis Darmstadt-Dieburg damit rund 1.371 Mal um die Erde. Klar, mal liegt die Baustelle um die Ecke, oft ist sie aber auch weit entfernt“, so Bruno Walle von der IG BAU Rhein-Main. Für die Strecken zwischen dem Betrieb und der Baustelle bekommen Bauarbeiter, die Tag für Tag von zu Hause aus anfahren, jetzt – je nach Kilometern – zwischen 6 und 8 Euro pro Tag. Wer auf Montagetage sei und nicht jeden Tag nach Hause fahren könne, bekomme abhängig von der Strecke zwischen 18 und 78 Euro pro Woche. *red*

## Mehr Platz fürs Rad Schule entspannt Parksituation

**Groß-Umstadt.** Seit Anfang Februar stehen den Schülern und Lehrkräften des Max-Planck-Gymnasiums Groß-Umstadt weitere 140 Fahrradstellplätze zur Verfügung. Durch die innerstädtische Lage und den teilweise historischen Bestand sind die Freiräume an und um die Schule herum begrenzt. Mit dem jetzt fertig gestellten Fahrradhof im Osten des Schulgeländes wurde die Parksituation an der Schule entspannt. Die nötigen Tiefbauarbeiten wurden in Abstimmung mit dem Landesamt für Denkmalpflege durch eine archäologische Fachfirma begleitet. Im Bereich des neuen Fahrradhofs gab es jedoch im Gegensatz zum Schulhof keine archäologisch relevanten Funde. Lediglich Gebäudereste neueren Datums wurden gefunden. So unter anderem ein Keller, der vermutlich zu einem Bauernhaus aus der Zeit um 1880 gehörte. Die Fertigstellung der Stellplätze hat sich durch branchenweite Lieferprobleme bei den Betonfertigteilen bis Ende Januar 2023 verzögert. Die Baukosten für das Projekt betragen rund 190.000 Euro. *red*

## Große Spende Stadtbücherei stockt mit „Raben“ auf



Spende der Bücherraben (v. l.: Rosemarie Mahlstedt (Bücherraben), Christina Friedl (Bücherraben), Karla Goetze (Leiterin Stadtbücherei), Ute Sikora (Bücherraben)) *Foto: Stadt Groß-Umstadt*

**Groß-Umstadt.** Der Verein „Bücherraben“ hat über 1.000 Euro an die Stadtbücherei gespendet. Die Spende stammt aus dem Erlös der Büchermärkte, welche der gemeinnützige Verein zweimal jährlich abhält und der jedes Mal einem guten Zweck zugutekommt. Das Besondere an der Spende: Die Stadtbücherei durfte sich die Bücher selbst aussuchen, die von diesem Geld angeschafft wurden. So konnten gezielt Wünsche von Lesern erfüllt werden, so zum Beispiel das Ergänzen von Buchreihen oder die Anschaffung neuer Krimis. Bei der Beschaffung der Bücher wurde die Stadtbücherei von der Buchhandlung „Umstädter Bücherkiste“ unterstützt. Leser können die Neuanschaffungen an einem Aufkleber am Buchrücken erkennen und werden so darüber informiert, wer der Spender war. *red*

## Mitmachzirkus Spielzeug auf dem Basar

**Reinheim.** Am 5. März startet im Rahmen der „Aktion Kinderbühne“ ein neues „Kinder-Mit-Mach-Zirkus“ Projekt im Heinrich-Klein-Saal des Hofgutes Reinheim. Hier können Kinder verschiedener Altersgruppen Artistik, Zauberei und andere Tricks erlernen. Die Teilnehmerplätze sind begrenzt, darum bitten die Veranstalter um vorherige Anmeldung unter Tel.: 06257-9185250 oder per E-Mail an [www.mit-mach-zirkus-hallöchen.de](mailto:www.mit-mach-zirkus-hallöchen.de). Mehr Informationen erhalten Interessierte auf der Homepage der Stadt Reinheim. *sno*

**Reinheim.** Am 18. März besteht in der Zeit von 13 bis 15 Uhr in der Kita in der Willy-Brandt-Straße die Möglichkeit zum Stöbern und zum Kaufen. Für Schwangere, Mütter und Väter mit Kleinkindern bis zu zwei Jahren ist der Einlass bereits ab 12 Uhr gestattet. Anmeldungen per E-Mail an [basar-goldmann@web.de](mailto:basar-goldmann@web.de). Die Teilnahmegebühr beträgt acht Euro und ein Kuchen oder zwölf Euro ohne Kuchen. *sno*

## Alkohol oder Auto fahren

**Südhessen.** Damit die närrische Zeit als ein frohes Fest für Groß und Klein in Erinnerung bleibt, will die Polizei in Südhessen für sichere Verhältnisse im Straßenverkehr sorgen. Beamte aller Direktionen werden verstärkt Kontrollen im gesamten Zuständigkeitsgebiet, auch auf den Autobahnen durchführen. Die Polizei erinnert daran, dass Alkohol nach wie vor zu den häufigsten Unfallursachen zählt. Bereits bei geringen Mengen Alkohol lässt die Wahrnehmungs- und Reaktionsfähigkeit erheblich nach. Dabei wirkt Alkohol bei jedem Menschen anders und die Grenze zur Fahruntauglichkeit ist beim einen schneller, beim anderen langsamer erreicht. Bereits ab 0,3 Promille lassen Seh- und Reaktionsvermögen sowie die Urteilsfähigkeit deutlich nach. Eine Flasche Bier oder ein Glas Sekt können dafür schon ausreichen. Wer sich dann ins Auto setzt, beim Fahren Ausfallerscheinungen hat oder in einen Verkehrsunfall verwickelt wird, kann hohe Strafen erhalten, den Führerschein verlieren oder sogar ins Gefängnis gehen. *red*

## Spende für Gesangvereine Entega spendet an Landkreise, diese geben an Vereine

**Landkreis Darmstadt-Dieburg.** Der Ökoenergie- und Telekommunikationsdienstleister Entega spendet insgesamt 12.000 Euro an die Landkreise Darmstadt-Dieburg, Offenbach, Groß-Gerau, Bergstraße, Odenwald und an die Wissenschafts- und Digitalstadt Darmstadt. 2.000 Euro des Gesamtbetrags gehen an den Landkreis Darmstadt-Dieburg. Der Kreis-Chorverband, der 1927 gegründet wurde, erhält davon 1.000 Euro für allgemeine Vereinsarbeit. Der Verband unterstützt seine Mitgliedsvereine, betreut Ehrungen und vertritt die Chöre gegenüber Politik und landesweiten Musikorganisationen. Dem Chorverband gehören in 20 Orten 29 Vereine mit 55 Chören an, in denen mehr als 1800 Kinder, Jugendliche, Frauen und Männer im Alter von 3 bis 90 Jahren singen. Weitere 1.000 Euro erhält der Sängerkreis Darmstadt-Land im Hessischen Sängerbund für allgemeine Vereinsarbeit. Der Sängerkreis ist mit 34 Vereinen und 49



v. l. n. r. Christian Hofmann, 1. Vorsitzender des Kreis-Chorverband Dieburg e. V., Dr. Marie-Luise Wolff, Entega-Vorstandsvorsitzende, Gabi Dengler, 1. Vorsitzende des Sängerkreis Darmstadt-Land e. V., Folker Piepho, Rechner des Sängerkreis Darmstadt-Land e. V., Matthias W. Send, Entega-Prokurist. *Foto: Entega*

Chören in 24 Gemeinden vertreten. Alle Mitgliedsvereine des Sängerkreis sind wichtige Kulturrepräsentanten in ihren Gemeinden. Die Vorsitzende des Entega-Vorstandes, Dr. Marie-Luise Wolff, überbrachte die Spende am Mittwoch, 1. Februar, in der Kreisverwaltung Darmstadt-Dieburg in Darmstadt. „Ich freue mich über diesen Termin. Für uns als in der Region verwurzeltes Unternehmen ist der Austausch mit den Menschen vor Ort sehr wichtig. Wir sehen es als unsere Aufgabe an, Vorhaben in der Region zu unterstützen“, sagte Dr. Marie-Luise Wolff. Der Darmstadt-Dieburger Landrat Klaus Peter Schellhaas bedankte sich für die Spende. „Auch in diesem Jahr freuen wir uns sehr über die Unterstützung der Entega, die es uns ermöglicht, besondere Schwerpunkte bei der Förderung zu setzen.“ *red*

# Ihre Werbung aus einer Hand.



Mit unserem Partner-Verlag  
Rhein Main Verlags GmbH erreichen Sie

**806.051 Haushalte**

in ganz Südhessen sowie dem  
Rhein-Main-Gebiet.

**Odenwälder Journal**

**Odenwälder Journal  
Medienhaus GmbH**

Nelkenstraße 1  
64750 Lützelbach

# Stellenmarkt

**Kroatische Frau sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!**  
Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe Erfahrung mit Demenz und bettlägerigen Menschen. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

**Anzeigen-Annahme**  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 90

**Sie gehen gerne mit Menschen um? Sie bleiben auch in turbulenten Situationen freundlich? Dann sind Sie genau richtig für unser Team.**

**Wir suchen für unsere große dermatologische Praxis eine/n**

**Auszubildende/r zur/m Medizinischen Fachangestellten/r MFA (m/w/d)**  
ab 01.08.2023

**Bewerbung bitte an:**  
Dres. med. Einsele-Krämer/Mensing  
Werner von Siemens Str. 28, 64711 Erbach oder per E-Mail an [hautarzt-erbach@t-online.de](mailto:hautarzt-erbach@t-online.de)

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)



**Ausbildung als Maler- und Lackierer**

**Wir suchen Dich!**

**Bewerbungen an:**  
[info@maler-ballheimer.de](mailto:info@maler-ballheimer.de)

**Bewirb dich jetzt**  
und komm als Azubi in unser Team!

Wir freuen uns auf dich!

**• Anlagenmechaniker\*in**  
Sanitär · Heizung · Klima m/w/d

**• Kaufmann\*frau**  
für Büromanagement m/w/d



**HS ENERGIE**  
Heizen · Tanken · Wohnen  
[www.hs-energie.com](http://www.hs-energie.com)  
Brunnengasse 9  
64732 Bad König  
06063 9304-0  
[bewerbung@hs-energie.com](mailto:bewerbung@hs-energie.com)

Wir suchen am Standort in Biebesheim einen **Produktionsmitarbeiter (m/w/d)**

Wir bieten gerne Kandidaten mit einer Berufsausbildung (vorzugsweise im logistischen, handwerklichen oder technischen Bereich) die Chance uns kennen zu lernen.

**Bewerbungen an: [karriere@ghc.de](mailto:karriere@ghc.de)**



**GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH**  
Waldstraße 13  
64584 Biebesheim  
[www.ghc.de/karriere](http://www.ghc.de/karriere)



**„Investiere in Wissen fein, und streich‘ die guten Zinsen ein!“**

06161 512 | [info@germanngbmh.de](mailto:info@germanngbmh.de)

Wir freuen uns auf Dich (m/w/d) als **ELEKTRO-INSTALLATEUR/TECHNIKER/MEISTER**. Komm' ins Germann-Team und bilde Dich weiter zum SHK-Kundendienstmonteur. Weiterbildung erfolgt bei vollem Gehalt in unbefristetem Arbeitsverhältnis.

Germann GmbH  
Darmstädter Str. 58, 64395 Brensbach,  
[www.germanngbmh.de](http://www.germanngbmh.de)

**GERMANN**  
Heizung Sanitär Service

Scann mich:



Ein Unternehmen der **Dussmann Group**

Zur Verstärkung unseres Teams in Michelstadt suchen wir

**Kaufm. Sachbearbeitung**  
m/w/d, in Vollzeit, 40 Stunden/Woche, unbefristet

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine unbefristete Anstellung
- Die Sicherheit, in einem etablierten Familienunternehmen zu arbeiten
- Die Mitarbeit in einem Team, in dem Zusammenhalt großgeschrieben wird **#dussmannschaft**

**Das bringen sie mit:**

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung oder vergleichbare Qualifikation
- Sehr stark ausgeprägter Dienstleistungsgedanke und Kundenorientierte Arbeitsweise
- Gutes schriftliches Ausdrucksvermögen bei der Erstellung von Geschäftskorrespondenz wünschenswert
- Sorgfältiges, strukturiertes Arbeiten in Kombination mit guter Organisationsfähigkeit
- Schnelle Auffassungsgabe, analytische Fähigkeiten und Belastbarkeit, Teamfähigkeit und Bereit mit anderen Abteilungen zusammen zu arbeiten
- Sehr guter Umgang mit Microsoft Office Programmen, sowie SAP

Die Dussmann Group steht für Chancengleichheit, die Verhinderung jeglicher Form von Diskriminierung sowie die Förderung einer Kultur der Wertschätzung von Vielfalt. Wir möchten daher ausdrücklich ALLE ermutigen, sich zu bewerben.

**Werden Sie jetzt Teil der Dussmannschaft.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Telefonnummer 06061-3095  
E-Mail: [Bewerbungen@Dussmann.de](mailto:Bewerbungen@Dussmann.de)

**Jetzt bewerben!**  
**Ausbildung zum Kraftfahrzeug-Mechatroniker (m/w/d)**



[marcel.kokot@auto-schuetz.de](mailto:marcel.kokot@auto-schuetz.de)

**Spannender Job!**  
**Sichere Zukunft!**

Bewirb Dich für ein **DUALES STUDIUM** oder eine **AUSBILDUNG**  
[finanzverwaltung-mein-job.de](http://finanzverwaltung-mein-job.de)

**DIE HESSISCHE FINANZVERWALTUNG**  
**#OhneUnsLäuftNichts**

**Noch Fragen?**

**Finanzamt Dieburg**  
Herr Weinkauff • 06071/2006-333 • [ausbildung@fa-dib.hessen.de](mailto:ausbildung@fa-dib.hessen.de)

**Finanzamt Michelstadt**  
Frau Weis • 06061/78-555 • [ausbildung@fa-mic.hessen.de](mailto:ausbildung@fa-mic.hessen.de)



WERT SCHÄTZEND	ZUKUNFT	MASCHINEN BAU
COOL	NACH HALTIGKEIT	ERFOLG REICH
TEAM ORIENTIERT	RESPEKT VOLL	

## WILLST DU MEHR?

Mehr Anerkennung für Dich als Person, mehr Wertschätzung für Deine Leistungen, mehr Freiheit bei der Umsetzung Deiner Ideen, mehr Unterstützung für Deine Entwicklung, mehr Team und weniger Ego?

Dann bewirb Dich jetzt für eine Ausbildung zum Mechatroniker (m/w/d) zum 01.08.2023 und starte bei uns in der DATRON Ausbildungswerkstatt in Reinheim durch.

Lass Dich von echten Machern für handfeste Lösungen begeistern und werde fit für die Welt der Technik. Werde ein geschätzter Teil unseres jungen

coolen Maschinenbau-Teams! Lerne die Theorie in der Praxis anwenden und erlebe unsere Innovationskraft Tag für Tag hautnah.

Details findest Du über den QR-Code links und im Bereich „Ausbildung“ unter [karriere.datron.de](http://karriere.datron.de)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Das DATRON Team

**DATRON**  
Innovative Produktionstechnologien



# Stellenmarkt

## Wir suchen Dich!

Wir bieten Dir eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Ausbildung zur/zum

- Bankkauffrau/Bankkaufmann (m/w/d) oder ein
- Duales Studium zum Bachelor of Science Banking and Finance (m/w/d)

Weitere Informationen unter [www.sparkasse-dieburg.de/karriere](http://www.sparkasse-dieburg.de/karriere)



Sparkasse Dieburg

Weil's um mehr als Geld geht.



Röchling

Jetzt bewerben!

## Ausbildung 2023? Wir freuen uns auf Dich!

Röchling Medical Solutions SE Brensbach  
bewerbung.debre@roechling.com  
roechling.com/de/medical



## Wir suchen Dich

als **AZUBI Elektrotechnik (m/w/d)** für Gebäude und Betriebstechnik zum 01.08.2023

Bewerbungen bitte schriftlich oder per Mail an [info@friedrich-elektro.de](mailto:info@friedrich-elektro.de)



**FRIEDRICH**  
Elektro- und Antriebstechnik

Brombachtaler Straße 19 • 64732 Bad König • Tel.: 06063 - 5 85 45  
• Handwerk • Industrie • Kundendienst  
• Reparaturwerkstatt für Elektromotoren

JETZT STARTEN

Freie Ausbildungsplätze im internationalen Industriebetrieb (m/w/d):

- Duales Studium Wirtschaftsingenieurwesen
- Fachkraft für Metalltechnik
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Industriekaufmann
- Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistung
- Stanz- und Umformmechaniker

Du hast **Bock** auf eine Ausbildung? Wir suchen für 2023 noch Azubis. #meinezukunftbuumt

Bewirb dich jetzt als Azubi bei baier & michels. Wir freuen uns auf Dich!

baier & michels | Carl-Schneider-Straße 1 | 64372 Ober-Ramstadt | [bewerbung@baier-michels.com](mailto:bewerbung@baier-michels.com)  
Deine Ansprechpartnerin ist Frau Kira Schütz.

Ausbildung? Studium?

**Noch nicht sicher?**

Neben Ausbildung und Studium gibt es einen super interessanten Einstieg ins Berufsleben für die, die in der akademischen Bildung nicht auf einen hohen Praxisanteil verzichten wollen:

BOCK AUF

STEUERN?

Starte im August Deine Ausbildung zum Steuerfachangestellten (m/w/d) bei uns in Groß-Umstadt.

DIREKT SCANNEN UND BEWERBEN

MAUL

Azubi gesucht

weitere Infos: [www.maul.de](http://www.maul.de)

Industriemechaniker (m/w/d)

3,5 Jahre duale Ausbildung am Standort Bad König

Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

Zwei Jahre duale Ausbildung am Standort Bad König



**AUF ALLES**

**11,110%**<sup>1)</sup>

**ohne Ausnahme!**



**+ 2 FACH PUNKTEN**  
Bei jedem Einkauf mit der SpilgerCARD in allen Abteilungen



**Im gesamten Sortiment!  
Auf alle Top-Marken!  
In allen Abteilungen!**



*Jetzt schon an den Frühling denken!*

**Gewinnspiel**

1. Preis: 1000 € Gutschein für Gartenmöbel + 100 € Gutschein für die Gärtnerei Löwer

2. - 5. Preis: 100 € Gutschein für Gartenmöbel + 25 € Gutschein für die Gärtnerei Löwer

**LÖWER**

1 Kreppel mit 1 Tasse Kaffee

**1.11**

Gültig in Obernburg von Sa. 18.02. bis Mi. 22.02.2023 von 10 bis 17 Uhr gegen Vorlage für eine Person. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht. OJ\_A0123

Nuggets mit Pommes

**3.90**

Gültig in Obernburg von Sa. 18.02. bis Mi. 22.02.2023 von 11.30 bis 17 Uhr gegen Vorlage für eine Person. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht. OJ\_A0123

**Lustige Kinder Rallye**

In Obernburg & Großwallstadt von Sa. 18.02. bis Sa. 25.02.23

Mit einer tollen Überraschung für jeden Teilnehmer

1) Aus gesetzlichen Gründen nicht gültig bei Büchern und den vertraglich preisgebundenen Marken. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur bei Neuaufträgen bis 22.02.2023.

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG • Römerstraße 115  
63785 Obernburg • [www.spilger.de](http://www.spilger.de)

Sparmaxx • Einsteinstraße 6 • 63868 Großwallstadt  
bei Aschaffenburg • [www.sparmaxx.de](http://www.sparmaxx.de)



Ausschneiden und mitbringen

# Sanierung der Odenwaldhalle

## Startschuss mit Antrag von CDU, ÜWG, FDP

**Michelstadt.** Nach mehreren Jahren, einigen Workshops und Sitzungen der Parlamentarischen Arbeitsgruppe (PAG) steht der Antrag der Fraktionen CDU, ÜWG und FDP zur Sanierung der Odenwaldhalle in den nächsten Jahren. Damit sei ein „klarer Handlungsauftrag an die Verwaltung“ gegeben, ein Planungsbüro zu beauftragen, so Bernd Keller (ÜWG), Lutz Hasenzahl (FDP) und Sandra Allmann (CDU). Mit ihrem gemeinsamen Antrag greifen die Fraktionen der ÜWG, CDU und FDP zwei grundlegende Fragen auf, mit denen sich zuvor die Parlamentarische Arbeitsgruppe (PAG) Odenwaldhalle in insgesamt sieben Sitzungen, beschäftigt hatte. In einer Befragung sprachen sich 75 Prozent für die Beibehaltung der jetzigen Nutzungsstruktur aus. Einstimmig war die Antwort auf die Frage nach dem Zielpublikum: Michelstädter und Odenwälder Bürger, Vereine und Schulen sollen angesprochen werden, aber auch überregionale Großveranstaltungen wie Theater, Musical, Comedy, Messen wurden mit 90 Prozent gewünscht. Keine Mehrheit fand dagegen eine neue Nutzung als Stadtteil- oder Medienzentrums im Rahmen eines Soziale-Stadt-Programms. Nach Ansicht der drei antragstellenden Fraktionen würden hier trotz eventueller Fördermittel weitere Kosten entstehen.



Die Odenwaldhalle etwa 1962. Foto: Stadtarchiv Michelstadt

Zuschüsse erhoffen sich FDP, CDU und ÜWG vor allem für die komplette energetische Sanierung der in die Jahre gekommenen Halle. Kritik kommt von den Fraktionen der SPD und Bündnis 90/Die Grünen. So bräuchten ÜWG, CDU und FDP die Sanierung der Odenwaldhalle ohne Nutzungskonzept auf den Weg. Die Bestandssanierung unter Erhalt der Gebäudestruktur hätte vor zehn Jahren nach den beiden Fraktionen wahrscheinlich nur fünf Millionen Euro gekostet. Knappe 12 Millionen solle die Sanierung nach dem bislang favorisierten Architekturentwurf „V01“ kosten, der den städtischen Gremien seit 2021 vorliege. Die Preissteigerungen einkalkuliert, sehen Baufachmen-

schon nach Angabe von SPD und Grünen bereits Kosten von 18 Millionen. Das hieße: Bei derzeit darstellbaren Kreditzinsen von 3 Prozent und 2 Prozent Tilgung kämen jährlich etwa 750.000 bis 900.000 Euro an Finanzierungskosten über 30 Jahre auf die Stadt Michelstadt zu. Mit den Betriebskosten seien das rund eine Million Euro pro Jahr. Die zwei genannten Fraktionen bevorzugen ein Begegnungszentrum für alle tagsüber, Vereinsnutzungen und Veranstaltungen am Abend. Zudem seien Fördergelder von klar definierten Nutzungszielen abhängig. SPD und Grüne gehen davon aus, dass damit bis zu 50 Prozent der Gesamtkosten durch Fördergelder gedeckt werden könnten. *red*

# Flohmarkt fürs Kind

## Stöbern und Finden im Gemeindesaal

**Michelstadt.** Am Sonntag, 12. März, findet von 13.30 bis 16 Uhr ein Flohmarkt für Kindersachen im Gemeindesaal von St. Sebastian in Michelstadt statt. Schwangere mit Mutterpass können bereits ab 13 Uhr stöbern. Anmeldung ab sofort unter der E-Mail-Adresse: floh.michelstadt@yahoo.com. Tische für den Verkauf werden gestellt. Die Standgebühr beträgt

pro Indoor-Stand sieben Euro plus Kuchenspende oder 15 Euro ohne Kuchenspende. Kinder bis 12 Jahre können an diesem Tag ebenfalls ihre Spielsachen und Kleidung verkaufen. Deren Standgebühr beträgt zwei Euro. Pro Familie kann nur ein Standtisch und Kindertisch reserviert werden. Der Aufbau der Stände ist ab 12 Uhr möglich. *sno*

# Kino im Hofgut

**Reinheim.** Am Mittwoch, 1. März, wird im „Kino vor Ort“ im Hofgut der Film „Was man von hier aus sehen kann“ gezeigt. Der Film beginnt um 19.30 Uhr. Eintrittskarten für 8 Euro gibt es 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn an der Kasse. Luise (Luna Wedler) lebt bei ihrer Großmutter Selma (Corinna Harfouch) in einem Dorf im Westerwald. Die Großmutter hat eine besondere Gabe – oder auch einen Fluch. Wenn sie von einem Okapi träumt, stirbt am nächsten Tag jemand im Dorf. Da stets unklar ist, wen es trifft, wenn Selma einen Okapi-Traum hat, ist das ganze Dorf in Aufruhr und trifft letzte

# ENERGIEWENDE?

## DA SCHAU ICH GENAU HIN.

**ICH SCHLIESSE  
DIE ZUKUNFT AN.**

Kerstin L. G.

Projektleiterin Forschung & Entwicklung bei der e-netz Südhessen  
forscht in Netzlaboren für eine schnellere Energiewende.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.

# Berichtigung zum Odenwald-Tiroler Fastnacht für Junge

## Jugendcafé stellt Programm vor

**Odenwaldkreis.** Das letzte Konzert des „Odenwald-Tirolers“ auf der Veranstaltung „Zauberhafter Advent im Odenwald“ ist am Sonntag, 3. Dezember, ab 19 Uhr in Erbach, Dreiseetalstr. 55. Tickets unter 06062-9553074. *red*

**Reinheim-Georgenhausen.** Das Lein- und Pinnwänden. Samstag, 25. Februar: Schwimmbadausflug in das Monte Mare in Obertshausen. Hierzu ist eine Anmeldung erforderlich. Infos unter Tel.: 06162-805612 oder auf der Homepage der Stadt. *sno*

# REKLAME

Wärme zum Wohlfühlen

## Heizöle • Pellets

Schmierstoffe • Kraftstoffe • Tankreinigung • Tankstellen

Viele Vorteile für Sie!

24 tanken + Autogas

Mosbach  
0 62 61 / 40 04

Beerfelden  
0 60 68 / 13 10

www.zahradnik.com

## Pflege. Dein Beruf. Deine Zukunft.

Ausbildungsstart: jährlich im Oktober!

- Pflegefachfrau / Pflegefachmann (3-jährig)
- Krankenpflegehelferin / Krankenpflegehelfer (1-jährig)

Jetzt bewerben!

**Pflegeschulen**  
des Odenwaldkreises der GZO GmbH  
Elsa-Brändström-Str. 11  
64711 Erbach  
Tel. 06062 79-3600  
[www.GZ-Odw.de](http://www.GZ-Odw.de)

**Stahl**  
**Edelstahl**  
**NE-Metalle**  
**Tore**  
**Türen**  
**Antriebe**

Fritsch Eisenhandel GmbH  
Ober-Ramstädter Weg 15  
64354 Reinheim  
Telefon 06162 9306-0  
[www.fritsch-eisenhandel.de](http://www.fritsch-eisenhandel.de)

## FÜR JEDEN WAS DABEI: GLEITSICHTGLÄSER ZUM SPARPREIS!

<b>PAAR 249.- €*</b>	<b>PAAR 599.- €*</b>	<b>PAAR 399.- €*</b>
<b>BASIS-QUALITÄT</b> für Gleitsicht-Einsteiger	<b>TOP-QUALITÄT</b> für Anspruchsvolle	<b>KOMFORT-QUALITÄT</b> für Preisbewusste
Inklusive Entspiegelung und Lotus-Effekt!	Top-Qualität made in Germany inkl. 3 Jahren Garantie!	Noch mehr Sehkomfort in jede Entfernung!

DERBRILLENMACHER

Pestalozzistraße 18 | 64739 Höchst | info@der-brillenmacher.eu  
Telefon 0 61 63 - 18 61 | www.der-brillenmacher.eu

\* Angebotspreise für ein Paar Kunststoff-Gleitsichtgläser abhängig von gewählter Qualitätsstufe. Gültig für den Bereich sph. +/- 6.00 dpt. | cyl. 2.00 dpt. | add +3.00 dpt. Nur gültig beim Kauf einer kompletten Brille inkl. Fassung. Nicht mit anderen Rabatten oder Preisvorteilen kombinierbar.

Einfamilienhaus

**Michelstadt / Rehbach**  
Wohnfläche: ca. 144 qm  
Grundstück: ca. 953 qm  
Baujahr: 1980, Endenergiebedarf: 142,25 kWh, Kl E, Energieträger: Öl  
**Kaufpreis: 559.000,00 €**  
zzgl. Käufer-Courtage von 2,5% + MwSt.

Michaela Wamßer  
Obere Pfarrgasse 1  
64720 Michelstadt  
Mobil: 0171-2977412

## Servicekräfte

(m/w/d) auf Mini-Job Basis/ 20 Std. Woche

Wir suchen ab März oder nach Vereinbarung Servicekräfte (m/w/d). Du bist ein ausgesprochener herzlicher Gastgeber und hast das tägliche Ziel, deinen Gästen eine unvergessliche Zeit zu bereiten? Bringst dazu noch Erfahrung und Wochenenddienstbereitschaft mit, würden wir uns freuen, dich in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Bei Interesse schreib uns eine kurze Mail [info@hotelgasthof-schmucker.de](mailto:info@hotelgasthof-schmucker.de) oder komm ab 1. März im Hotelgasthof Schmucker Hauptstr. 91 64756 Mossautal vorbei.

Wir freuen uns auf dich.  
**Hotelgasthof Schmucker**  
Markus Fritsch

# Standortmagazin

## der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



### InA-Bewerbercenter - Der Schlüssel zum Erfolg

Seit 2019 beweist die InA gGmbH mit ihrer Maßnahme „InA-Bewerbercenter“ Leistungsfähigkeit und kundenorientierten Fokus in der Arbeit mit den Teilnehmenden. >>Seite 2



### Mehr Geld für bedürftige Familien

Zweimal im Jahr, Februar und August, bekommen Familien mit schulpflichtigen Kindern, die Bürgergeld, Sozialhilfe, Kinderzuschlag, Wohngeld oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz beziehen, mehr Geld. >> Seite 2

Jahrgang 17 - Ausgabe 373 / 17. Februar 2023

## Wirtschafts-Service

### Workshop für Fachklassen der Holztechnik

Wirtschafts-Service informiert Schüler des Beruflichen Schulzentrums Odenwaldkreis

VON PRESSESTELLE OREG

**Erbach.** 15 Studierende der Fachschule für Holztechnik des Beruflichen Schulzentrums Odenwaldkreis (BSO) nahmen am 30.01. an einem Existenzgründungs-Workshop teil, den der Wirtschafts-Service der OREG speziell für diese Personengruppe im Rahmen der Gründungs-offensive Bergstraße-Odenwald, die von der EU und dem Land Hessen finanziell gefördert wird, entwickelt hat.



Für die Schüler stellt der Workshop die ideale Ergänzung zum Lehrplan dar.

Der Workshop findet bereits seit 2006 jährlich statt und ist ein fester Bestandteil in der engen Zusammenarbeit zwischen OREG und BSO. Für die Schule stellt der Workshop eine ideale Ergänzung des eigenen Lehrplans dar. Im Vordergrund steht die praxisnahe Vermittlung von Wissen rund um das Thema Unternehmertum und das konkrete Aufzeigen von Wegen in die Selbstständigkeit. Entwickelt und geleitet wurde der Workshop von der Gründungs-Expertin Gabriele Quanz, Referatsleiterin des Wirtschafts-Service, in Zusammenarbeit mit Claus-Peter Kabrhel, dem zuständigen Lehrer für den Bereich „Wirtschaft“ in der Fachschule. „Statistisch gesehen, werden sich zwei der in diesem Jahr am

Workshop teilnehmenden Schülerinnen und Schüler tatsächlich in den nächsten Jahren selbstständig machen“, prognostiziert Gabriele Quanz zu Beginn des Workshops. Und tatsächlich äußerten nach dem inspirierenden Workshop zwei Studenten das konkrete Vorhaben, den Schritt in die Selbstständigkeit zu gehen. „Sie haben nun das Rüstzeug dafür und kennen die Partner, die Sie weiter unterstützen können“, gab Claus-Peter Kabrhel seinen Studenten mit auf den weiteren Weg. Im Rahmen einer Projektarbeit erstellen die Studentinnen und Studenten in den nächsten Wochen einen Businessplan zu einem fiktiven oder ihrem realen Gründungsvorhaben. Das theoretische

Wissen, das im Workshop vermittelt wurde, kann so praxisnah angewendet und vertieft werden. Die fertigen Geschäftskonzepte werden dann von einer fachkundigen Jury bewertet, der unter anderem auch Firmenkundeberater der Sparkasse Odenwaldkreis und Vertreter des Mentorennetzwerks angehören. Bei Fragen zum Ausbildungsgang der Fachschule für Holztechnik an 06061 951-10 oder [sekretariat@bso-michelstadt.de](mailto:sekretariat@bso-michelstadt.de) wenden. Informationen zu Existenzgründungen gibt es unter 06062 9433-68 und [c.vonderheid-ebner@sv.oreg.de](mailto:c.vonderheid-ebner@sv.oreg.de). Das nächste kostenfreie Einsteigerseminar für Gründungsinteressierten ist **am 2. März um 16:30 Uhr.** <<

## Energieversorgung

### Beteiligung am Branchendialog Energiewirtschaft

Menschenrechte und Umweltrisiken in der Lieferkette berücksichtigen

VON PRESSESTELLE ENTEGA

**Odenwaldkreis.** Die Energiewirtschaft ist angesichts weltweiter Menschenrechtsverletzungen mit gesteigerten Anforderungen an unternehmerische Sorgfaltspflichten in ihren Liefer- und Wertschöpfungsketten konfrontiert. So können die Förderung von Rohstoffen sowie die Fertigung von Zwischenprodukten mit menschenrechtlichen und umweltbezogenen Risiken verbunden sein. Hierzu gehören u.a. menschenunwürdige Arbeitsbedingungen oder negative Umweltauswirkungen und die damit verbundenen Gesundheitsschäden. Mit dem 2023 in Kraft getretenen Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) müssen sich die Unternehmen in Deutschland verpflichtend mit diesen Themen beschäftigen. Hier setzen die Branchendialoge des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales (BMAS) an. Koordiniert und betreut werden sie von der Deutschen Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ). Am 16. Januar startete der Branchendialog „Die Achtung der Menschenrechte entlang der globalen Liefer- und Wertschöpfungsketten der deutschen Energiewirt-

schaft“. Das Ziel ist, gemeinsam mit ausgewählten Unternehmen, Verbänden, zivilgesellschaftlichen Organisationen und dem Deutschen Institut für Menschenrechte Kompetenzen und Ressourcen zu bündeln, die spezifischen Risiken für die Energiewirtschaft zu identifizieren und die menschenrechtliche Lage und die Umweltsituation in den Herkunftsländern zu verbessern.

„Alle Risiken in der eigenen Lieferkette zu identifizieren, ist eine große Herausforderung. Die weltweiten Lieferketten sind sehr komplex, die zur Verfügung stehenden Informationen teilweise lückenhaft und die Einflussmöglichkeiten vor allem von kleinen und mittleren Energieversorgern auf Lieferanten und deren Vorlieferanten ist begrenzt. Gerade die rund tausend Regionalversorger und Stadtwerke in Deutschland stoßen hier schnell an ihre Grenzen. Gemeinsam können wir sehr viel mehr erreichen als im Alleingang. Deshalb beteiligt sich die ENTEGA AG aktiv am Branchendialog des Bundesministeriums“, erläutert Dr. Marie-Luise Wolff, Vorstandsvorsitzende der ENTEGA AG. Die ENTEGA erwartet sich von dem Branchendialog wichtige

Hintergrundinformationen und konkrete Handlungsanleitungen, wie die Energieversorger in der Praxis mit diesen Fragen umgehen sollen. Insbesondere geht es darum, in gemeinsamen Workshops die wichtigsten Risiken in den Lieferketten für die Energieerzeugung, die Energieverteilung und den Energievertrieb zu analysieren und Präventions- bzw. Abhilfemaßnahmen zu erarbeiten und umzusetzen. Die Energiewirtschaft hat eine Schlüsselrolle für Privathaushalte und fertigende Industrie in Deutschland. Sie ist zentral für die Lösung gesellschaftlicher Herausforderungen, etwa die Energiewende oder Fragen der Versorgungssicherheit. Die Achtung der Menschenrechte ist wesentlich für eine nachhaltige Energieversorgung. Nachhaltiges Handeln und gesellschaftliche Akzeptanz sind essenziell für Unternehmen der Energiewirtschaft, um wirtschaftlich erfolgreich zu sein und zu bleiben. Da die Herkunft von Rohstoffen und Zwischenprodukten für die Energieerzeugung sich auf einige wenige Länder konzentriert, ist ein gemeinschaftliches Vorgehen nötig, um Wirkungen erzielen zu können. <<

## Gesundheit

### Skilanglaufen und Radeln bei jedem Wetter

Neue innovative Cardio-Geräte im PhysioZentrum



Ski-Ergometer und Air Bike Pro sind die beiden Neuzugänge im Cardio-Bereich des PhysioZentrums. Die High-Performance Geräte trainieren Kraft-Ausdauer und bringen gleichzeitig das Herz-Kreislauf-System in Schwung. Foto: Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

VON ISABELL MUNTERMANN

**Erbach.** Über gleich zwei Neuzugänge freut sich das PhysioZentrum Odenwaldkreis am Erbacher Gesundheitszentrum: das Ski-Ergometer und das „Air Bike Pro“. Mit den beiden neuen High-Performance Geräten können Trainierende wetterunabhängig ihre körperliche Fitness ganzheitlich verbessern und ihren persönlichen Trainingsfortschritt überwachen.

Das neue Ski-Ergometer ermöglicht ein Ganzkörpertraining auf Basis des Skilanglauf-Bewegungsmusters und ist damit nicht nur etwas für passionierte Skilangläufer oder solche, die es werden wollen. Neben einem ausgezeichneten Oberkörpertraining trainiert der sogenannte „SkiErg“ mit jedem Zug Bauch, Rücken und Beine, ermöglicht Kraftaufbau- und Ausdauertraining gleichermaßen. Ein leistungsstarker Performance Monitor bietet verschiedene Workouts und misst während der Trainingseinheit Zeit, zurückgelegte Strecke, Wattzahl und verbrauchte Kalorien. Das Gerät eignet sich sowohl für die Doppelstock- als auch die Diagonaltechnik und ist damit

ein wahrer Alleskönner für jede Sportlerin und jeden Sportler.

In die Pedale treten und dabei den Oberkörper nicht einbeziehen war gestern. Mit dem neuen „Air Bike Pro“ lässt sich ebenfalls der ganze Körper trainieren. Ob High Intensity Training oder Bewegungen mit geringer Belastung – auf dem komplett individuell einstellbaren Hybrid-Fahrrad mit gepolstertem Sitz ist innovatives Cardio-Training für Menschen aller Leistungsstufen möglich.

Auch technikbegeisterte Sportlerinnen und Sportler kommen im PhysioZentrum auf ihre Kosten: Beide Geräte lassen sich per Bluetooth mit kompatiblen Fitness Apps verbinden, um den Trainingsfortschritt zu dokumentieren.

Wer die neuen Geräte unverbindlich testen möchte, kann ein kostenloses Probetraining vereinbaren. Unter Aufsicht eines erfahrenen Trainers kann man anschließend während der Öffnungszeiten von Montag bis Freitag zwischen 8 und 20 Uhr im Präventionsbereich des PhysioZentrums in Erbach trainieren. <<

## InA-Bewerbercenter – Der Schlüssel zum Erfolg

Über hundert Vermittlungen in Job und Praktikum durch die InA gGmbH

VON MICHAELA BURGER

**Erbach.** Seit 2019 beweist die InA gGmbH mit ihrer Maßnahme „InA-Bewerbercenter“ Leistungsfähigkeit und kundenorientierten Fokus in der Arbeit mit den Teilnehmenden. So konnten im Jahr 2022 bis November 96 SGB II-Leistungsbeziehende erfolgreich wieder in den Arbeitsmarkt integriert werden. Auch die im selben Zeitraum vermittelten 225 Praktikumsstage zeugen von dem Können der InA gGmbH. Um in der Zukunft noch erfolgreicher zu sein, wurde für den InA-Arbeitgeberservice das Bewerbercenter-Team mit den Maßnahmen-Coaches Stefan Gohlke und Matthias Weiser verstärkt.

„96 Jobs und 225 Praktikumsstage konnten von der InA gGmbH von Januar bis November 2022 erfolgreich vermittelt werden. Für alle Arbeitssuchende müssen diese Zahlen ein positives Zeichen sein, um an der Maßnahme teilzunehmen. Mit Hilfe der InA gGmbH haben die Stellensuchenden des Odenwaldkreises die Gelegenheit einen Arbeits- oder Ausbildungsplatz zu finden“, so Michael Vetter, Kreisbeigeordneter für Arbeit und Soziale Sicherung. „InA-Bewerbercenter“ dient dazu, die Chancen von Arbeitssuchenden auf dem Arbeitsmarkt durch intensives Bewerbungstraining, individuelles Coaching und Unterstützung bei



V.l.n.r.: Maßnahmen-Coaches Gundolf Luchs, Stefan Gohlke und Matthias Weiser. Foto: InA gGmbH

der Suche nach Arbeitgebern deutlich zu verbessern. Verbindliche Arbeitszeiten und feste Abläufe innerhalb der Maßnahme geben den Teilnehmenden die Struktur, die sie benötigen, um ihre Ziele zu erreichen.

Mit dem vorrangigen Ziel der Aufnahme einer Arbeit oder Ausbildung, bekommen Kundinnen und Kunden des kommunalen Job-Centers in dieser Maßnahme fachgerechte Unterstützung während des gesamten Bewerbungsprozesses. Dafür stehen den Teilnehmenden modernste EDV-Arbeitsplätze zur Verfügung, die zur Stellenrecherche und zur Erstellung von Bewerbungsunterlagen genutzt werden können. Außerdem besteht bei der InA gGmbH die Möglichkeit, professionelle Bewerbungsfotos aufnehmen zu lassen. Im

Rahmen der Maßnahme „InA-Bewerbercenter“ finden Betriebsbesichtigungen statt. 2022 standen Besuche bei der Fiege Tire Logistics GmbH in Breuberg und der Auto Böhm GmbH & CO. KG in Michelstadt auf dem Programm.

Siegfried Eberle, seines Zeichens der Geschäftsführer der InA gGmbH, dazu: „Betriebsbesichtigungen sind ein wichtiger Teil der Maßnahme, denn dabei können die Arbeitssuchenden Einblicke in die Firmenabläufe der jeweiligen Betriebe bekommen und somit ihre Arbeitgeberinnen sowie Arbeitgeber in spe kennenlernen. Im Gegenzug können die Firmen ihre Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in spe beschnuppern. Auf diesem Weg meinen Dank an die beiden Managements der Unternehmen, die die Besuche ermöglicht haben.“ <<

## Mehr Geld für bedürftige Familien

Hilfe durch Bildungs- und Teilhabepaket zum Kauf von neuem Schulmaterial

VON JANA BRENDEL

**Odenwaldkreis.** Zweimal im Jahr, im Februar und im August, bekommen Familien mit schulpflichtigen Kindern, die Bürgergeld, Sozialhilfe, Kinderzuschlag, Wohngeld oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz beziehen, mehr Geld. Insgesamt 176 Euro pro Kind werden so auch in diesem Jahr im Rahmen des Bildungs- und Teilhabe-Pakets für Schulbedarf ausbezahlt. Die Zahlung erfolgt automatisch. Zu den berechtigten Personen zählen alle Schülerinnen und Schüler, die eine Allgemein- oder Berufsbildende Schule besuchen. BAföG-Empfänger sowie die Empfänger einer Ausbildungsvergütung sind von den Leistungen ausgeschlossen. Informationen darüber, wer Geld aus dem Bildungspaket erhält, sind bereits in den entsprechenden Haupt- oder Weiterbewilligungsanträgen bei den Behörden hinterlegt. Eine gesonderte Beantragung ist deshalb nicht nötig.

„Im Februar haben wir Geld an insgesamt 821 Kinder im Odenwaldkreis ausbezahlt. Mit der finanziellen Unterstützung kann so zeitnah neues Schulmaterial für das kommende Schulhalbjahr angeschafft werden. Denn oftmals werden dann neue Hefte, Ordner oder Schreibutensilien benötigt. Die 58 Euro Extrageld sind da eine sinnvolle Unterstützung für die Familien“, so Jennifer Kredel, die im Kommunalen Service-Center Ansprechpartnerin für Fragen zu Bildung und Teilhabe ist. Gemeinsam mit ihrer Kollegin Beate Heckmann hatte sie hierzu bereits Ende Januar Bescheide an alle Empfänger geschickt. Zudem wurden leistungsberechtigte Personen im Alter von 15 bis 25 Jahren noch einmal schriftlich daran erinnert, eine aktuelle Schulbescheinigung einzureichen. Liegt diese vor, kann der Förderbetrag auch rückwirkend ausbezahlt werden. Vor dem Schulstart nach den Sommerferien sind die Anschaffungen meist um-



Beate Heckmann und Jennifer Kredel sind im Kommunalen Service-Center die Ansprechpartnerinnen zum Thema Bildung und Teilhabe und in enger Abstimmung mit Abteilungsleiter Florian Steiniger. (v.r.n.l.) Foto: Jana Brendel/Kreisverwaltung

fängreicher. Nicht selten müssen dann Schultaschen oder Sportkleidung neu besorgt, zusätzliche Materialien angeschafft oder Bücher eingebunden werden. Deshalb ist die Zahlung im August mit 116 Euro pro Schülerin und Schüler doppelt so hoch wie im Februar. Auch hierzu werden die leistungsberechtigten Kundinnen und Kunden vorab rechtzeitig informiert.

Doch nicht nur die Leistungen für den Schulbedarf helfen den Familien. Über das Bildungs- und Teilhabe-Paket können auch die Kosten für die Schülerbeförderung (in der Regel ab der Sekundarstufe 2), für Mehraufwendungen für Mittagsverpflegung und für die Teilnahme an Klassenfahrten oder außerschulischen Aktivitäten gezahlt werden. Um Kindern aus Familien mit niedrigem Einkommen die Chancen zu bieten, am sozialen und kulturellen Leben teilzunehmen, können zudem Mitgliedschaften in Sportvereinen oder für Unterricht in künstlerischen Fächern, etwa Musikunterricht, übernommen werden. Hierfür ist nur ein schriftlicher Hinweis nötig, welche dieser Leistungen in Anspruch genommen werden möchte.

Wer Lernförderung für sein Kind braucht, kann auch diese relativ unbüro-

kratisch beantragen. Es ist lediglich eine Stellungnahme des Lehrpersonals über den Lernförderbedarf notwendig sowie die Bescheinigung über die Anmeldung bei einer Nachhilfeeinrichtung.

„Wir würden uns freuen, wenn noch mehr Familien Bildung und Teilhabe beantragen würden. Dies macht es möglich, dass sich Kinder einkommensschwacher Familien nicht ausgeschlossen fühlen müssen und dass sie beispielsweise mit Freunden im Verein zusammen sein oder mit auf Klassenfahrt gehen können. Deshalb sollten Bedürftige keine Scheu haben, sich von den Kolleginnen beraten zu lassen. Der Aufwand, um eine Förderung zu bekommen, ist meist geringer als gedacht“, so Florian Steiniger, Abteilungsleiter des Kommunalen Service-Centers.

Fragen zum Thema Bildung und Teilhabe können per E-Mail ([butsgb@odenwaldkreis.de](mailto:butsgb@odenwaldkreis.de)) an das Kommunale Service-Center gesendet werden. Telefonisch geben dort Beate Heckmann (Tel.: 06062 70-1621) und Jennifer Kredel (Tel.: 06062 70-1597) gern Auskunft. Anfragen für den Bereich „Kinderzuschlag und Wohngeld“ erfolgen bitte an [butwohngeld@odenwaldkreis.de](mailto:butwohngeld@odenwaldkreis.de). <<

## Stellengesuche des KJC

**Ausgebildeter Chemikant sucht nach Umzug eine neue Herausforderung in Vollzeit/Schicht!**

Ich habe Berufserfahrung in der Industrie im Bereich Anlagenbedienung. Der Einsatzbereich wäre vorzugsweise die Umgebung von Erbach/Michelstadt. Staplerschein und technisches Verständnis sind vorhanden. **Chiffre: 2023-21**

**Handwerklich geschickter junger Mann sucht Vollzeit-Arbeitsstelle im Bereich Produktion, Logistik oder Handwerk!**

Vorzugsweise im Raum Michelstadt/Erbach und Umgebung. Ich verfüge über Erfahrung im Trockenbau und als Maler. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache sind vorhanden. **Chiffre: 2023-22**

**Erfahrene Reinigungskraft sucht Teilzeitstelle in Michelstadt!**

Ich habe Erfahrungen in der Unterhaltsreinigung und im Umgang mit verschiedenen Reinigungsmitteln. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache sind vorhanden. **Chiffre: 2023-23**

**Junger Mann mit guten Umgangsformen sucht Vollzeitstelle als Fahrer, Lagerist oder Produktionsmitarbeiter!**

Führerschein Klasse B ist vorhanden. Ich spreche Italienisch und etwas Deutsch. **Chiffre: 2023-24**

**Küchenhilfe/Reinigungsmitarbeiterin aus Bulgarien sucht eine Teilzeitstelle!**

Vorzugsweise in der Großküche. Ich habe Erfahrung in der Großküche. Gerne in Erbach oder der nahen Umgebung. Ich spreche bulgarisch und türkisch. **Chiffre: 2023-25**

**Junger Mann sucht einen Ausbildungsplatz im Lebensmitteleinzelhandel!**

Vorzugsweise in Höchst oder der näheren Umgebung. **Chiffre: 2023-26**

**Junger Mann sucht Festanstellung im Lager- und/oder Logistikbereich!**

Gerne würde ich auch den Staplerschein noch machen. Ein Umzug ist nicht ausgeschlossen. **Chiffre: 2023-27**

**Junggebliebene Näherin sucht noch einmal eine neue Herausforderung!**

Gerne als Näherin oder als Mitarbeiterin für leichte Produktions- und Montage-tätigkeiten. Vorzugsweise im Raum Erbach und der näheren Umgebung. **Chiffre: 2023-28**

**Ich suche eine Arbeitsstelle in Teilzeit bis zu 30 Stunden in der Woche!**

Für neue Herausforderungen im handwerklichen Bereich bin ich offen und flexibel. Ich bin gelernter Schreiner und verfüge somit über eine gute Handhabung mit verschiedenen Werkstoffen. Mein Wille eine Arbeitsstelle zu bekommen ist groß, daher würde ich mich sehr über eine Rückmeldung von Ihnen freuen. **Chiffre: 2023-29**

**Reinigungskraft mit dreijähriger Berufserfahrung sucht eine Vollzeitstelle!**

Ich bin flexibel einsetzbar und lege viel Wert auf Pünktlichkeit. Mich zeichnet meine Loyalität und Spontanität in den jeweiligen Einsatzbereichen aus. Eine ordentliche Arbeit auszuführen zeichnet meine Persönlichkeit aus. Wenn ich Ihr Interesse geweckt habe, freue ich mich auf Ihre Rückmeldung. **Chiffre: 2023-30**

**Suche eine Ausbildungsstelle als Anlagenmechanikerin!**

Seit einem Praktikum im Bereich der Anlagenmechanik würde ich mich über eine Ausbildungsstelle in diesem Bereich freuen. Belastbarkeit und Genauigkeit sind ein Muss für mich, ebenso der freundliche Umgang mit Menschen. Ich bin 28 Jahre alt, mobil und jederzeit für eine Ausbildung bereit. **Chiffre: 2023-31**

**Kreisausschuss Odenwaldkreis - Kommunales Job-Center - Arbeitgeberservice**

Ansprechpartner: Frank Wedekind  
Michelstädter Str. 12, 64711 Erbach  
Tel.: 06062 70-1426  
E-Mail: [arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de)  
Auch unter: [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de)

## Spenden für Erdbebenopfer

VON MICHAEL LANG

**Odenwaldkreis.** Die Not der Erdbebenopfer in der Türkei und Syrien ist immens und die Spendenbereitschaft der Bevölkerung groß. „Hier zeigt sich die Solidarität der Menschen, wenn es um schnelle Hilfe ohne Ansehen und Nationalität der Person geht. Dies entspricht dem Rotkreuzgedanken und macht mich froh“, sagt Georg Kaciala, Präsident des DRK Kreisverbandes Odenwaldkreis. Vor Ort ist der Rote Halbmond, die Schwester-gesellschaft des Roten Kreuzes, tätig und leistet unablässig Hilfe. Auch die Menschen im Odenwald sind erschüttert und möchten spenden. Doch bittet das Rote Kreuz darum, von Sachwerten abzusehen, da diese Aufgabe auf Kreisebene lo-

gistisch nicht geleistet werden kann und das DRK-Generalsekretariat in Berlin mit der Organisation beschäftigt ist.

Unter dem Stichwort „Nothilfe Erdbeben Türkei und Syrien“ wurde spontan ein Spendenkonto eingerichtet. Die IBAN lautet: DE 633 7020 500 000 502 3307. BIC: BFSWDE33X XX. „Geldspenden können flexibel eingesetzt und der sich ständig ändernden Situation angepasst werden“, so das DRK-Generalsekretariat. Anfragen von Unternehmen zu Spenden bitte an [unternehmen@drk.de](mailto:unternehmen@drk.de) wenden. Auch erinnert der DRK-Kreisverband an die angebotenen Termine der Blutspende. „Auch dies ist gelebte Hilfe für Menschen in Not“, so Kaciala abschließend. <<

### Impressum

**Herausgeber:** Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Redaktion:** Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
| Tel.: 06062 9433-81 | E-Mail: [s.stabolidis@sv.oreg.de](mailto:s.stabolidis@sv.oreg.de)  
**Verantwortlich für den Inhalt:** Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Haftung:** Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.  
**Vertrieb:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel.: 06165 9309-0 | E-Mail: [redaktion@odw-journal.de](mailto:redaktion@odw-journal.de)  
**Erscheinungsgebiet:** Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg  
**Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Erscheinungsweise:** 2x monatlich  
**Partnerunternehmen:** Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises  
**In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises**

# POLSTER WOCHEN

Gemütlichkeit für Ihr Zuhause!

BIS ZU **35%\***  
AKTIONSRABATT

*Endspurt!*  
NUR NOCH BIS 04.03.23!

SYSTEMPOLSTER®  
PLANEN MIT SYSTEM  
INNERHALB VON 20 ARBEITSTAGEN ABHOLBEREIT

SCHNELL  
Lieferprogramm



CASSINA Polstergarnitur in Stoff Galero Henna mit Kontrastnaht, Metallfüße schwarz, ca. 208x327x180 cm. Ohne Kissen und Kopfstützen.

GROSSE FARBAUSWAHL ZUM INDIVIDUELLEN PREIS

MÖGLICHE SONDERAUSSTATTUNG



~~4395,-~~  
**2299,-**



~~3459,-~~  
**1499,-**

MÖGLICHE SONDERAUSSTATTUNG



GROSSE FARBAUSWAHL ZUM INDIVIDUELLEN PREIS

LUZY Polstergarnitur in Leder Curry, Rücken Nessel, Füße chromfarbig, ca. 220x270 cm. Ohne Funktionen und Kissen.

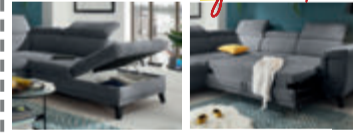
ECHTES LEDER



~~2299,-~~  
**1199,-**

BETTKASTEN & SCHLAFUNKTION  
geschenkt!

ALLE FUNKTIONEN  
geschenkt!



GROSSE FARBAUSWAHL ZUM INDIVIDUELLEN PREIS

CLIVE Polstergarnitur Bezug Stoff anthrazit, mit Kopfteilverstellung, inkl. Bettkasten und Schlaffunktion ca. 231x274 cm. Ohne Kissen und Plaid.

VORTEILS-  
COUPON

Wenn weg,  
dann weg!  
Gültig bis 04.03.23

zusätzlich  
**+10%\***  
MUSTERRABATT  
auf bereits reduzierte Preise von Ausstellungsstücken

Rabatt auf alle bereits reduzierten Ausstellungsstücke des großen Polsterverkaufs. Nur solange Vorrat reicht.

Faschingskrebber gefüllt & Kaffee

bis 16.30 Uhr

**2,20**

VORTEILS-  
COUPON

Coupon bitte ausschneiden. 1 Coupon pro Person. Gültig bis 22.02.23

Krebber gefüllt mit Mehrfrucht und eine leckere Tasse Kaffee. Abbildung ähnlich.

Alle reduzierten Vorzugspreise nur gültig bei Abholung und Teilnahme an unserem Stammkunden-Programm der Kempf-MobilePremiumCard. Alle Artikel ohne Deko, Modell-, Farb- u. Maßabweichungen sowie Preisirrtümer u. Liefermöglichkeiten sind vorbehalten. Alle Betten ohne Rahmen, Auflagen & Deko. Alle Maße sind Ca.-Maße. Alle Preise sind Barabholpreise. \*EEK=Energieeffizienzklasse. \* Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preiseempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Next 125, Miele, Gaggenau, Team 7, Leicht, Liebherr, Quooker, Bora, Flexa, Ekornes, Livin, W. Schillig Black Label, Joop, B-Collection, Schöner Wohnen, Leonardo Bad, Bücher u. Elektrokleingeräte sowie Gartenmöbelbestellware. Streichpreis für Boutique- und Fachsortimentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter [www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de). HR Promotion GmbH, Aschaffenburg Nilkheim.

Möbel Kempf GmbH & Co.KG • Niedernberger Straße 8  
63741 Aschaffenburg/Nilkheim • Telefon: 0 60 21/49 03-0  
Von der Abfahrt • Aschaffenburg West Abfahrt 6469 Aschaffenburg/  
Großostheim-Mitte

Möbel Kempf GmbH  
Zeller Gewerbezentrum 21 • 64732 Bad König-Zell  
Telefon: 0 60 63/9 50-0  
Direkt an der Abfahrt Zell

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr  
[www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de) • e-mail: info@moebel-kempf.de

Folgen Sie uns! 308AZ

Möbel **Kempf**